

BÉTSI MAGYAR KURIR.

Nr. Indult: Kedden, Április' 22-dikén, 1834.

32.

P O R T U G A L L I A.

(Morning Post.) Lisboa Mártz. 22 kén. A' Pápa Ö Szentségének Követje, vagy is inkább a' Követségnek Auditora, még mindég ugyan azon helyezetben vagyon, 's minden iroványai zár alá tétettek. Már több ízben kért engedelmet az elevezésre, de nem nyert. Nem tudni bizonyosan, miért foglaltott légyen el, — némellyek a' Sz. Széknek, Dom Pedro ellen botsátott buláját mondják okának lenni, mások pedig, mivel a' Szent Atya nem akarta az Oportói Püspököt, a' kit Schismaticusnak nevez, hivatalában megerősíteni. Az igazi, és tulajdonképpen való oka az, hogy a' Szent Széknek Képviseelője, egy gazdag kápolnát Silva Carvalho Miniszter valamellyik atyafiának nem akart ajándékozni. Továbbá azt halljuk, hogy a' Patriarcha oda szándékozik Portugalliát hagyni, mert nem képes tovább tűrni a' betstelenséget, 's további jelenlette által mintegy helyben hagyni látszatnék azt a' törvényteleniséget, mellyet a' Hatalmasságok az Egyházon követnek el. Palmella Marquis eléggé igyekezett Ötet (a' Patriarchát) vizatartóztatni, de siker nélkül maradott minden fáradozása. Mivel Dom Pedrónak Miniszterei, az Oportói Municipalitás választásakor, az akarajok ellen meg választott tisztviselőket szerették volna kihagyni, ezek most Dom Pedro előtt egy Felírásban Ministerialis változásért esedeznek. Ugyan ezen Felírásban a' Dom Pedro által kinevezett Praefectus hatáskörére nézve is kifogást tesznek, a'

mennyiben a' Praefectus tulajdonságairól semmi sints a' Constitutzióban, hanem ennek (a' Praefectusnak) törvényhatósága egyedül a' Municipalitásra bízattatik. Azt is kívánták a' Felírásban, hogy Donna Mária minden haladék nélkül Királynénak proclamaltassék, úgy szinte, hogy a' Sajtó szabadsága a' maga épsegében fennmaradjon, avval a' hozzá adással, hogy Oportó jussainak óltalmazása végett éppen úgy kiállíthat 12,000 katonát, mint Dom Miguel ellen kiállított volt. Ezen, tsaknem lázzadást jelentő nyilatkozás következésében, a' Státus Tanács azonnal öszvehívattatván, elhatározott, hogy Oportó ellen katonaság küldődjék: tsak ugyan meg is parantsoltatott, hogy Cartaxóból 2 Vadász osztály, és Algarbiából a' 6 dik Regiment, és a' Belga osztály induljanak el. Innen lehet kimagyarázni, miért nem tetszett az Oportóbéli lakosoknak, Napier Caminhában történt kikötése. Hogy a' dolog figyelmet ne gerjeszzen, azt színlelték, mintha Coimbrát, Oportó felől akarnák megtámadni, de tulajdonképpen azok a' katonák a' nyakas Oportóbeliek ellen vagynak rendelve, a' kik D. Pedrót éppen úgy gyűlölik, mint ez őket. Dom Pedro titkon 80,000 Moidort, vagy 100,000 font sterlinget küldött Lisboa Banknottákban Gibraltarra, hogy azt készpénzért tserélje bé, mert Angliából pénzt nem kaphatván, most már Gibraltárral akar próbát tenni. Ennek a' szerentsétlen Országnak helyezete naponként kedvetlenebb lesz, 's attól

lehet tartani, hogy még sok víz lefoly a' Tájón, míg jobbra fordul. A' főváros szívre repesztő jelenést ábrázol: még soha sem volt olyan nagy nyomorúságban. A' foglyok állapotjuk is borzasztó! Sokan Jul. 24 dik óta ülnek tömlőtzen, 's még mind ekkoráig nem idéztettek Törvényszék elibe. Éppen most ment véghez újlag egy rémítő eset: 8-kán egy pap Donna Padillának házában tartózkodott néhány napig, azután tovább akart utazni, de mikor éppen indulófélben volt, a' Politzia által elfogattatott, és megmotóztatván, — egy — Donna Padillának — távollévő férjéhez írt levele találtatott nálla. Más nap a' szegény asszony 8 esztendő leányával együtt tömlőzre vettetett, tolvajok, és gyilkosok közzé, 's még mind ekkoráig ki nem szabadult.

Jelenleg Dom Miguel Santaremi Serege 20,000 főből áll. A' főparancsolónak Lemos Generálnak főszállása Portzilában vagyon, hol Saldanha nem meri magát mutatni. Miólta a' tsatapiartz, a' Dourótól, a' Tájóhoz tétett, azólta, úgy látszik, a' két ellenséges testvérek felváltották szerepeket. Pedró, a' ki az előtt kéntelen volt Oportóban seregénél maradni, most a' fővárosban mulatja magát igazgatással, törvényhozással, Decretum faragtsálással azalatt mig D. Miguel, a' ki akkor Bragában tartózkodott, most seregével együtt, önként a' Santaremi táborba zárkozott, önként mondom, — mert hiszen, Lisbonát, és Oportót kivéven, az egész Ország nyitva áll előtte, és mostani lakását könnyen feltserélhetné Elvassal, Estremozzal, Évoraival, Abrantessel, Castello Brancoval, Vizenvel, Almeidaival, vagy más kellemetes, és egészséges helyel, és ő még is jobban szeret a' ronda, egészségtelen,

és úgy szólván kiéhezett Santaremban hív katonáinak közepette, maradni: mert ezek, ha bár rosszul élnek, és néha semmi bért sem kapnak, még is jelenléte által a' legnagyobb entusiasmussal telnek el, a' Pedristák ellenben jó élés, és zsoldjoknak rendes kijárása mellett is szünet nélkül zúgolódnak, és alig lehet őket a' lázzadástól megtartóztatni. Dom Miguel seregében kemény fenyíték tartatik, 's nem történik lopás, ragadozás, mint a' Pedristáknál. A' Lisbonai kereskedőknek gazdag Villáiban a' Miguelisták egy gombostőhöz sem nyúltak, az alatt, míg a' Pedristák több napokig egymás után városokat és falukat dúltak fel, 's avval mentették magokat, hogy nem tudják, birtokában maradnak e' vagy nem az elgázolt helyeknek. Nints példa reá, hogy mint Lisbonában történik, a' Királyi katonák százanként vasra verettetnek. Mivel a' lakosok nem igen ragaszkodnak D. Pedróhoz, tehát seregének hiját nem is pótolhatja ki azokból. D. Pedró egy Decretumot bocsátott ki, mellynek erejénél fogva, mind azok kik seregében szolgálnak, adósság miatt törvény elibe nem idézethetnek: ez által az igaz szaporodott serege, néhány agósságba merült kereskedő által, kik hitelezőjökellen óltalmat kerestek, úgy, de az ilyeneket nem is lehet a' Katonák sorokba számálni! az Ország erős bajnokai (Landwehr) kik gyermeksegektől fogva hozzászoktak a' fegyverhordáshoz (mert Portugalliában mindenkinek, és mindenhol szabad vadászni, kivéven a' királyi vadas erdőket) mind D. Miguel mellett vagynak. A' papságnak befolyása, az Ország szokásaira, és erkölcsére nézve olyan nagy, hogy egész emberi élet idő kívántatnék eltörlésére. A' Pápa D. Pedróra, és Pater Marcora atkot mondott, a' mi az Eldő-

deik. Vallásokhoz szoróssan ragaszkodó lakosokra nagy bényomást tesz, a' mint az excommunicált személyek már eddig is tapasztalhatták. Hogy D. Pedro maga részéről hasonlóval fizessen, Mártz. 19-kén egy Decretumot bocsátott ki, mellynek erejénél fogva Dom Miguel mint bitangoló, a' koronától, Infanti méltóságától, és minden ehez kaptsolt jussoktól megfosztatik: a' Decretum végrehajtása a' Miniszterekre vagyon bízva, a' mi felette nevetséges, mert azt csak karddal lehet végrehajtani, és így, valameddig Dom Miguel az Országnak tized részét bírja, a' Decretum mindaddig csak holt betű marad. Még sok olyan helyeken, mellyeket Dom Pedro bír, a' lakosok Dom Miguel részére nyilatkoztatják magokat. A' minap érkezett Belga bérkatonák rakásonként szökdösnek, 's a' Kormány nem tudja, miképpen akadályoztassa meg. A' szökdösés a' Scottoknál, és Irlandoknál is divatba jött, pedig ezek még eddig meglehetősen viselték magokat. Lord Russel elvégezte politikai pályafutását, hihetően Elöljáróinak, és az Udvarnak nem nagy meglepedésekre. Következője Lord Howard de Walden a' ki 20 esztendővel ez előtt a' Brittus Követség mellett volt, és akkor Canning Urnak a' legszövevényesebb dolgokban segédje volt, sűrű levelezést folytat a' Madridi Brittus Követséggel. Dom Miguel részéről mindennap megtámadást várnak Saldanha ellen, a' ki 2 Vadász regimentet Lisbonába és Oportóba küldött, mivel ez utóbbi városban a' nép, és Municipalitások közt meghasonlások történtek.

T Ö R Ö K O R S Z Á G.

Konstántzinápolyból Apr. 6-ról költ tudósítások jelentik, hogy a' Moldva és Oláh Országi Hospodároknak a' fé-

nyes Porta által történt kinevezések véghez ment legyen. Moldva Ország Hospodárja Hertzeg Stourdza Mihály lett, Oláh Országé pedig Hertzeg Ghika Sándor.

B E L G I U M.

A' Brüsseli lazzadás leírásának folytatása: — A' kótyavetye útján eladandó jószágokhoz tartozott 4 gyönyörű paripa is, mellyeket az Orániai Hertzeg drága pénzen vásárlott a' külföldön. Ezen lovakat Orangisták vették meg a' Hertzeg számára, 's azt akarták, hogy a' megvevésben mind azok részesüljenek, kik hasonló politikai véleményben vagynak. A' planum végre is hajtatott. A' 4 lónak ára 20,000 frank volt. Egy aláírás nyitlatott meg. Az Ország első Nemesseinek, úgy szinte nagy kereskedőknek neveik csak hamar betöltötték a' lisztát. Erre az Új Kormány barátjai felbőszültek. Nehány nap óta felszóllítások osztogattatnak ki, mellyekben az aláírtaknak Törvény-szék elibe való idéztetések kívántatik, — de miután ez semmit sem használt, a' nép maga vett magának elégtételt, 's mint eléggé tudva van, sok előkelő Orangistákon — iszonyú elégtételt. Megfoghatatlan, hogy a' Kormány a' borzasztó jelenések meggátlásában igen munkátlan, hihetően csak azért, hogy az Orangistákat jövődöre nézve hasonló merészlettől elrettentse.

Nem csak Orangisták házai dúlatok fel a' dühös nép által. Schovaers Ur, kinek háza szinte öszverontatott, köz hirré teszi, hogy ő soha sem volt Orangista, hogy 2 fiai, Septemberben, a' tsatamezön viaskodtak, most pedig a' Kormány szolgálatjában vagynak: az igaz, ő egy Orangistai Clubbnak bérlette ki házát, de még akkor ezen társaság tzielja felől semmit sem tudott: mikor pedig már az egyesség alá volt

írva, azt többi vissza nem húzhatta. A' zabolátlanok nem elégedtek meg az épületek lerontásával, de még azon felül loptak is. Így loptak el nevezett Schovaers Urtól nagy summa pénzt, minden féle arany, és ezüst készületet, 's a't. 's még az emberek életének sem kedveztek; a' katonák öszvetelt kézzel bámúlták kívülről a' rémítő jelenést, 's ha valaki segedelemre szöllította fel őket, azt felelték, hogy ők gyengék légyenek az erősebb nép letsendesítésére.

A' Politzia biztosok, a' köz bátor-ságra ügyelő Agensekkel együtt, sok házakban motózást kezdettek. Így akad-tak a' vározházánál mindenféle porté-kára, mellyek a' köznép által olly tzel-ből hordattak ide, hogy azokban mint közzsákmányban megosztozzanak. A' kárpótlás végett indított perek számta-lanok. A' Politzia sok magános embe-reket, kiknél ragadomány találtaték, elfogattatott. A' házmotozások folyvást tartanak.

(Mercure.) Nem tsak Ligne Her-tzeg hagyta oda Belgiumot, hanem Trazegnies Urnak familiája is, — továbbá Lalaing Grófné, Bethun Urak, és sok mások.

Gentből Apr. 7-ről írják: A' Brüs-seli borzasztó jelenések következésében, itt is nagy forrás vagyon a' nép közt, — de minden veszély elfordítása vé-gett, már jó előre hathatós rendszabá-sok vagynak téve. Ma éjjel 3 óra táj-ban, egy tzuikor fabrikában tűz ütött ki, 's mikorára észrevették, már an-nyira elhatalmazott, hogy eloltása le-hetetlen volt, és az egész Fabrika por-rá égett, egyedül 400 láda tsukor men-tetett meg. A' kár 300,000 frankra be-tsültetik. Az épület nem volt bátorsá-gosítva.

(Emancipation.) Lalaing Grófné há-zát szinte az a' veszedelem érte, melly

— az Orangistákét. Fija, a' ki 2 nap-olta érkezett meg Bétsből, 's nem az Annyához, hanem egy vendég fogadó-ba szállott! (valjon van e' Ország, melly-ben politikai vetekedések a' Familiákat egymástól el nem idegenítik) veszély idején, minden régi boszszúságot el-felejtven, Annya házához sietett, 's a' sokaságon keresztül rontott ekkép-pen szöllítván meg a' sokaságot: „Én hazafi vagyok, 's Királyotok személyét Bétsben viseltem,“ a' mire a' zabolátlanok visszahúzódtak. A' Bethune nevű vendégfogadó előtt kemény öszve tsapás történt: 2 Gene-ralnak, úgy mint Nypelnek, és Van-dermeerneket életjek veszedelemben forgott. Mikor a' békerontók látták, hogy tsak néhány katona siet szabadí-tásokra, körülvették, 's már már le-akarták lovokról vontzolni, mikor Ge-rand General sebes nyargalva megér-kezett, 's két bajtársait szerentsésen megmentette.

Lüttich Apr. 8-kán. Városunk tsendessége mind ekkoráig nem hábo-rittatott. A' Regensnek Proclamatzió-ja, a' felügyelő polgári gárda, a' Mu-nicipalitásnak katonai tekintete, 's az gyűlölség, mellyel a' lakosok a' Brüs-seli lázzadók ellen viseltetnek, — min-den oda mutat, hogy a' rend nem is fog megbontatni. A' városi háznál teg-nap sokáig tanakodtak, minő óvó rend-szabásokat tégyenek a' város bátorsá-gosítása végett. A' polgármester azt az észre vételt tevé tanakodás alatt, hogy azon polgárok is, kik nem tartoznak a' Gárdához, foghatnak fegyvert. En-nek következésében mintegy 150 sza-badosok Sz. Andréban töltötték az éjtszakát. A' Polgármester illy foglalá-tú Proclamatziót botsátott közre: „Pol-gártársak! A' köztsendnek ellenségei a' fő Városban újlag zenebonát ütöttek a' Fő város keblében. Mint 1831-ben

Mártziusban, úgy most is vér, és pusztítás jelelte ki nyomdokaikat. Városunkat meg kell őrizni hasonló jelenésektől. Magistratusok eltökéllette magában, hogy személyeteket, és vagyontokat, minden — a' törvény által megengedett úton, és módon őltalmazni fogja. Fáradozásaik bizonyosan nem maradnak siker nélkül. A' Municipalis Igazgatóság számot tart vitézségtekre, és rettenthetetlen bátorságtokra. A' lakosoknak betsületek, és személyes hasznok együtt munkálódást kívánnak. A' köz rend, ha bár drága árnon, még is fel fog tartatni."

FRANTZIA ORSZÁG.

(Bulletin du Soir.) Lyon Apr. 9-kén Itt egy Mutuellistának temetése alkalmatosságával némelly nyughatatlanságok történtek. A' dolog annyira ment, hogy körakásokat is hánytak, de a' melyek a' katonák által azonnal szélyelhányatták. Után írás. Estve 6-tod fél órákor. Egy tudósítás szerint, a' katonák minden — a' zabolátlanok által őltalmazott helyeket elfoglaltak, — és így a' törvény részén van a' győzelem.

(Precurseur.) A' Mutuellisták, 's más Lyoni Egyesületeknek tagjai, nagy számmal jelentek meg egyik pajtásoknak temetésére: minden a' legnagyobb rendben ment véghez, úgy, hogy a' tisztviselőségnek nem is kelle magát beavatnia; — de már ma estve némellyek az utszán fel 's alá mászkálnak, 's harsogtatják a' Mars'eillei dallt, a' nélkül, hogy azon felül valami illetlenséget követnének el.

Chamberyből Apr. 9-kén költ tudósítások jelentik. Az alatt, míg a' Mutuellisták ellen kezdett Per folyamatra vétetvén, a' katonák gyengéknek mutatták magokat, sőt még a' néppel tzimboráskodtak is, a' Generál Ügyész-

szel roszszülbántak, 's a' Justiz palotának egy része ostromoltatott. Más nap az a' Regiment Lyonból Apr. 10-ről tudósítást vett, melly szerint tegnap Lyon városa véres jelenéseknek vélt néző piartza. A' hartz kezdődött délelőtti 11 órákor: ágyúk durrogtak, 's még estveli 7 órákor a' Kurir elindulttával kétséges volt a' kimenetel.

Turinból vett tudósítások után, Chambery, és Lyon között megszűnt az öszveköttetés. Ez utóbbi városban Apr. 11-kén reggeli 10 órákor még nem állított helyre a' tsendesség.

A' Pairek Kamarája Apr. 8-kán tartott Ülésében, elkezdődött az Egyesületek ellen hozott törvény tzikkely rostálgatása. Dubouchage Ur a' törvényt önnkényesnek találta: öszveesküvések úgymond, minden időben voltak, 's az akkor — annak elenyésztésére használt eszközök, most is elegendők. Nagy igazságtalanság a' polgárokat meg fosztani azon justól, melly szerint a' politikai érdekeknek támogatására öszvegyülhetnek. A' helyett, hogy az Egyesületeket megtiltják, inkább egy törvényjavallatot kelle vala előterjeszteni, miként rendeltessék el az Egyesületi Jus? Végre a' szónok kérte a' Pairek Kamaráját, hogy a' törvény visszavételével, szerezzé vissza magának a' tekintetet, 's húzza ki Frantzia Országot a' nyomorúság állapotjából, mellybe a' Korona Tanátsosainak szabadságot ölö próbái által döntetett. Montlosier Ur szükségesnek tartotta a' törvényt. Maga ugyan a' törvény semmit sem használ, ha holt betű marad, és általa az erköltsök nem javíttatnak. Villemain Ur, módosításképpen, a' jelen törvény általhágóit, a' Justiz által kívánta elítéltetni. A' Kamara más napra halasztotta a' rostálgatást. Ekkor nap az az Apr. 9 kén a' törvényjavallat Villemain Ur módosításának elmellözé-

sével, éppen azon módon, a' mint a' Deputátusok Kamarájától általjött, 127 szavazattal, 22 ellen elfogadtatott.

(Bulletin du Soir.) A' Lyon i nyughatatlanságnak környülállásos leírása következendő: „A' tisztviselőség néhány nap óta értesítetett a' felől, hogy Lyonban nyughatatlanság fog kiütni. A' békerontók jól tudták, hogy a' fő városban, a' tzélerányosan elrendelt Nemzeti-gárda felügyelése miatt semmit sem kezdhetnek, azért a' Provintziában akarták szerentséjeket próbálni, és erre a' végre legelőbb is egyik szép városunkat Lyont választották. A' Mutuellisták velek nem fogtak kezét, 's bizonyos, hogy kezdetben tsak a' politikai társaságokba vegyült munkások vettek részt a' merészletben. Aymard Generális jó előre megtette a' rendeléseket. A' törvényterembe katonák valának rendelve, 's mindenünnen érkezett segedelem (ha ne talán kívántatnék) a' városba. A' Praefectus Sz. János piartzára ment, hogy maga lássa, mi történik, de itt, noha törvénygyűlés tartott, alig lehetett embert is látni, a' mi-ből a' Praefectus azt következtette, hogy az Anarchisták, majd egyszerre tódulnak ide. 11 órakor tsak ugyan meg is jelentek. Egy személy lázzasztó Proclamatziót olvasott fel, 's erre körakásokat kezdettek hányni. A' Praefectus ezt látván, megizente, mi történt Aymard Generalnak, a' ki azonnal a' katonákat a' piartzra rendelte. Mind lovasság, mind gyalogság nagy számmal rohant elő, 's a' körakásokat tsak hamar széllyelhányta, 's noha az Anarchisták részéről nem lehetett nagy az ellentállás, még is a' zürzavarban elég holt maradt a' tsatatéren.

ELEGYES TUDÓSÍTÁSOK.

Az idén Febr. 20 kán kezdődött el a' Dunán való hajókázás. A' Pannonia nevű új gőzhajó rendeltetése a'

Posony, és Pest közötti hajókázás, az első Ferentz nevű e' pedig Pest, és Zemplin között egész Moldváig. Argo gőzhajóra nézve Dec. 2 kán 1833 a' részvényesekkel egyetértőleg az határozatott, hogy Moldva Országtól kezdve Gallácsig próbálja meg a' hajózást. Miután az ultra rövid idő alatt minden készülétek megtétettek, a' hajó szerentsésen elevezett, 's nem régiben az az örvendetes hír érkezett Hidoschtziból, hogy az említett gőzhajó Izlazznak, Dachtaliának veszedelmes helyein, 's az úgy nevezett vas kapun minden veszedelem nélkül általment, — és így már most a' hajózásnak Gallácsig semmi akadályok sem állanak útjába. — A' vett tudósításokból kisül, hogy a' nevezett helyen tsak ugyan voltak, 's még máig is vagynak elég akadályok, de a' mellyek — kiváltképpen tzélerányos maschinák által elfordíthatók. Az Igazgatóság annyival inkább örvendez a' jelen közlésnek, mivel általa némelly haviírásokban, az ottani tájékok felől tett borzadást gerjesztő leírások megtzáfoltatnak. Mihelyt a' gőzhajónak Gallacsból, Hidoschtziczába történendő visszajövetelét megértjük, azonnal az utazásra fordított időt is közleni fogjuk. Most a' Moldva és Orsova közötti öszveköttetésen dolgoznak, és mivel a' Státus igazgatás a' merészletet olly hatalmasan előmozdítja, tehát az Igazgatóság a' részvényeseknek még az idén nagyobb kiterjedést ígérhet. Azt is érdekes hallani, hogy a' Mártziusi Pesti vásáron mind a' 3 gőzhajó együtt vólt, és még sem vólt elegendő a' kereskedők, és útasok portékájok elszállítására: a' hajók a' szónak telyes értelmében színig voltak. Ezen pillanattól fogva mind vízen felfelé, mind lefelé fogadtatnak el portékák, 's már a' Mehadi ai fördöknek meglátogatása sints nehézségekkel öszve-

költe. (Aláírás.) Az Austriai Duna gőzhajókázási társaság Igazgatósága. J. B. Benvenuti. Báró Geymüller János Henrik.

B É T S.

Ö Ts. Kir. Apostoli Felsége e' folyó esztendőben Januáriusnak 23 kán költ legfelsőbb végzése által kegyelmesen megengedni méltóztatott, hogy Gróf Fáji Fáy István, a' jeles Máltai, vagy is úgy nevezett Jerusálemi Szent János Rendnek tiszteletbeli keresztes Vitézei közé felvetethessen, a' melly tiszteletbeli felvétel a' jeles Rend részéről meg is történt.

MAGYAR ÉS ERDÉLY ORSZÁG.

Po'son Apr. 18 kán. A' Sz. Kir. Városok Törvényszékek elrendeléséről szóló tikkelyek, a' 173 dik 175 dik Ország Ülésben folytatólag felvételtek, 's a' Kerületi Ülés értelméhez képpest helyben is hagyódtak; hogy tudniillik, ha városi fundus, különös zálogul (specialis hypotheea) vagyon lekötve, akkor az adósságbeli Pert — Városi, — ha pedig általános zálogul, (generalis hypotheeca) akkor nemesi Törvényszék ítelje. Hátra lévő adóra, de nem házberre nézve, ha tsak magát írással nem kötelezte a' nemes, Városi Törvényszék alá tartozzék. A' Városi Törvényszék ítellete, ha a' nemes ellen, annak rendje szerént hozattatott, Városi fundus nem léttében, Compassualis mellett, Nemesi jószágban hajtassék végre. Ha ki nemességét meg nem tudja próbálni, mind személyére, mind vagyonyjára nézve városi Törvényszék alá tartozik.

Péts. April 15 kén. Ezen Sz. H. Városnak polgári kimutatni akarván hálás indulatjokat szeretve tisztelt Fő Papjok eránt, — a' Tudományok legnagyobb ápolgatójához 's város lelkes szépítőjéhez April 15-kére öröm inne-

pet rendelének tiszteletére. Eltörölhetetlen vonásokkal vagyon ugyan a' buzgó nagy hazafi képe minden Pécsi polgárnak szívébe béírva; de ezzel ök meg nem elégedének. Azt akarván, hogy minden gyűlés alkalmával szemük előtt legyen legforóbb szeretetök 's legmélyebb tiszteletök tárgya, önkényes adatokból özsze gyűlt 400 forintért egy jeles művész által Ö Excellentiája képét élet nagyságban lefestették, 's ma pompás Isteni szolgálat után, melly alatt a' Királyi 's a' nagy számú polgári katonaság lövöldözésekkel tisztelkedett a' nem rég fényesen elkészült városházban felfüggesztettek. Minden artzvonása el van találva a' nagy férjfiúnak a' mesterisen festett képben, jólehettsak mise közben vehette le a' művész; mert máskép Ö Excellentiája szerfeletti szerénysége meg nem engedte volna.

Péts egykor lakhelye a' Musáknak, megfosztatott volt sajnós körülmények által régi fényetől 's díszétől, a' tudományok elköltöztek falaiból, de Szepessy nagy nevű Eleihez méltólag vissza hozta őket királyos költséggel a' legpompásb 's legtéresb hajlékot nyitván nekik. Ha a' ma felfüggesztett kép egykor nem lenne majd, de Szepessy neve fent fog maradni meg Pécsből kömarad. Reményljük, hogy szerentsénk a' mai ünnepről, melly kétszáz személyre készített ebédet 's fényes tántzmulatsággal végződött, még bővebb tudósítást olvasni.

Kolozsvárt Aprilis 11 kén: Magyar és Tsehországi Austriai H. Főherczeg Estei Ferdinánd Ö Fenségének e. h. 7-kén az Erdely határához lett szerentsés megérkezését nemes Kolozsvármegye igazgató főbírája 'Sombori András Ur idvezlé; továbbá kis Sebesnél ugyan nemes Kolozsvármegyei birtokosok 's a' megyei tisztség fényes Küldöttsége Gróf Bethlen Elek Ur szó-

noksága alatt anyai nyelvünkön szeren-
tsélteté a' nagy Mária Theresia unoká-
jának mint Országgyűlési ohajtott Ki-
rályi biztosnak e' hazába érkezését, mel-
lyet Ő Fensége is magyarul viszzo-
noza. Ez nap a' Föhertzeg a' Várme-
gyei felkelt lovas seregtől kísértetve kor-
mányszéki Elölülő Branyicskai Báró Jó-
'sika János Ur Ő Exjának az ország
úthoz közel fekvő Zentelki jószágába
fogadta el éjjeli szállását. Másnap reg-
gel 8 órakor megindulván a' Kolozsvár-
tól egy órai távolságra fekvő Sz. Fene-
sen az Erdélyi Kir. Kormányszék kül-
döttsége, kormányszéki másad Elölülő
Gróf Kornis János Ur Ő Exja szónok-
sága alatt, idvezlé Ő Fensége szeren-
tsés megérkezését; Sz. Fenesen innen
fényes magyar öltözetben díszeskedő lo-
vas Uri sereg lépe Ő Fenségihez, id.
Bethleni Gróf Bethlen Pál Ur vezér-
lése alatt, kinek fényes megkülönböz-
tített izlésü magyar öltözeté mindenek
szemeit magára vonta. A' város hatá-
rán túl a' városi tanáts 's a' magyaro-
san öltözött lovas polgárok várták, ho-
lott főbiró Pataki Mihály Ur a' város
nevében magyarul köszönté a' Föhert-
tzeget, ki azt ugyan azon nyelven
is fogadá. — Az elő városon kívül lé-
vő Monostor falun kezdve az előváro-
si lakosok, a' vár kapujától fogva pedig
minden tzehok az ezen öröm napjára
különösön készült szép zászlójokkal,
a' városi választott közönség, az osko-
lák, gyalog és lovas katonaság kettős
sort formáltak, melly közt elől ment
a' városi lovas polgárság, azután a' Fö-

hertzeg hat lovas szekeren, mellette 's
utánna lovagolt az uri lovas sereg, 's
több szekerek rekeszték bé a' sereget.
Délutáni egy óra után Ő Fensége a' vá-
ros által számára pompáson kikészített
szállására, a' volt kormányozói Gróf
Bánffi házhoz érkezvén, ennek léptsői-
nél, a' Kir. Kormányszék, katonai Fö-
tiszték, Vármegyei Tisztség, különbö-
ző vallású Papság fogadák Ő Fenségét,
's palotájába felkísérvén, R. Catholikus
Püspök Tusnádi Kovács Miklós Ur Ő
Exja magyarul idvezlé a' Föhertzeg meg-
érkezését, 's a' jelen voltak Ő Fensé-
ginek bé is mutatá. Ezután a' Föhert-
zeg magyar huszár ezerede öltözetében
az erkélyen (áltán) megjelenvén sok
ezer éljen kiáltásokkal fogadtatott, 's
a' katonai lovas és gyalog sereg, vala-
mint a' tzehok lehajtott zászlókkal Ő
Hge előtt elléptettek. Estve a' város fé-
nyesen ki volt világosítva; 's a' Föhert-
zeg lakása előtt az Ev. Ref. Collegium-
beli tanuló ifjúság fáklya világánál ezen
öröm innepre készített énekeket éne-
kelt, mellyeket Ő Fensége az erkélyen
állva halgatott; az éneket hangos éljen
kiáltások rekeszték. — E. H.

A' Pénz folyamata Aprilis' 21-dikén;

közép ár:

A' Státus' 5p. Centes Obligátióji	97 1/4
Az 1820-béli sorsosok:	200
Az 1821-béli hasonlók:	136 9/16
Bétsvárosa 2 1/2p. Centes Bankó Obligátióji:	57 1/2 for. keltek, mind Conv.
Bank-Aktziák keltek	1241 for. tob
Conv. Pénzben.	

A' mai postával küldjük B a r s Vármegye Mappáját a' Debre-
czeni, Dévai, Károlyfejevári, Lugosi, Szászvárosi, és Te-
mesvári tsemókban, a' szokott mód szerént.

Szerkesztető és Kiadó M á r t o n J o' s e f, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomató: Nemes Haykal Antal. (Obere Bäcker - Strasse Nro 755.)